

# Информационный БЮЛЛЕТЕНЬ TOLLAS

№ 11 от  
27 декабря 2012 года

## проекта

К активному обществу – В ЛЮБОМ ВОЗРАСТЕ!



Тема

номера

В декабре 2012 года завершился проект «TOLLAS – К активному обществу в любом возрасте». Данный проект – попытка привлечь внимание к потребностям старших поколений, прежде всего, к потребностям в обучении, признании и социальной включенности.

Для Беларуси характерна общеевропейская тенденция старения населения. Увеличивается средняя продолжительность жизни и доля пожилых среди жителей страны. Сегодня в республике проживает более 2,5 миллионов пожилых граждан. Согласно классификации ООН, население страны считается стареющим, если доля лиц в возрасте 65 и старше лет составляет более 7 процентов. По данным

Тема номера

Новости проекта  
«TOLLAS»

Международный  
опыт

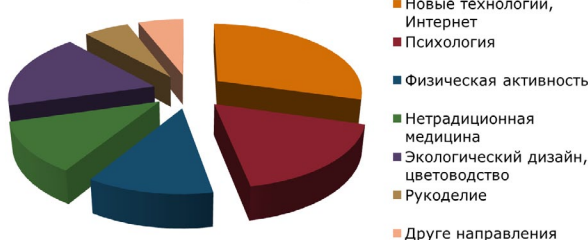
Дайджест

последней переписи населения доля пожилых людей в Беларуси превысила 14 процентов, а среди сельского населения составила порядка 23 процентов. В то же время среди пожилых немало активных людей, готовых использовать время и жизненный опыт для решения общественно-значимых проблем, заботиться о личностном росте, получать новые знания и навыки, а также помогать сверстникам, близким, соседям.

Насколько пожилые люди хотят и готовы учиться, каким знаниям и формам обучения готовы отдать свое предпочтение? Где их место в системе образования, на рынке образовательных услуг? Какой вклад они могут внести в развитие системы дополнительного образования взрослых в Республике Беларусь? Что следует

делать, чтобы сохранить ментальную, физическую и гражданскую активность пожилого человека? Какие учреждения, организации могут ему в этом помочь? Что могут и должны сделать общество и государство?

Образовательные предпочтения пожилых людей



(результаты анализа образовательных ожиданий пожилых людей Ресурсного центра г. Минска)

На эти и другие вопросы искали ответы авторы проекта (Представительство зарегистрированного общества «Deutscher Volks-hochschul-Verband e. V.» ФРГ в РБ, МОО «Образование без границ») в партнерстве с государственными и

общественными организациями культурной, социальной, образовательной направленности из крупных городов и небольших населенных пунктов.

Проект длился два года (2011-2012 гг.) и охватил территорию двух крупных городов и соответствующих областей (Минска и Минской области, Бреста и Брестской области). В целом проект следует рассматривать как пилотный. Не только потому, что тема доступности образования для людей «золотого возраста» была абсолютно новой для страны, но и потому, что практически все запланированные действия служили верификации идей обучения на протяжении всей жизни и гражданского участия для старших поколений, их продвижению в обществе и апробации предложенных подходов и методов.



BMZ

Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung



Проект финансируется Европейским Союзом и dvv international (из средств Федерального министерства экономического сотрудничества и развития)

Проект реализуется Представительством зарегистрированного общества «Deutscher Volkshochschul-Verband e. V.» (Федеративная Республика Германия) в Республике Беларусь

## Проект в цифрах

- За два года реализации проекта было проведено более **130** мероприятий, в которых приняло участие порядка 3100 пожилых людей из **10** населенных пунктов Брестской и Минской областей.

- Представители **40** организаций участвовали в учебном курсе для специалистов, работающих с пожилыми людьми. В мероприятиях повышения квалификации и обмена опытом, как внутри страны, так и за ее пределами приняли участие около **690** специалистов.

- В конкурсе образовательных мини-проектов и мини-проектов по адвокатированию приняли участие **44** организации, из которых **14** реализовали свои мини-проекты на протяжении 2012 года в 10 городах Беларуси.

- За время реализации проекта были разработаны **4** практических курса для специалистов работающих с пожилыми («Методы активизации и мотивации участия пожилых в жизни общества»; «Как поддерживать диалог поколений?»; «Участие в местном развитии и принятии решений»; «Управление проектами для ра-

боты с пожилыми»), **13** электронных бюллетеней «TOLLAS», публикация по результатам исследования «Образовательная и социальная активность в пожилом возрасте, ряд пособий и публикаций (пособие по креативному рукоделию для пожилых, пособие и фильм по теме календарных и семейно-бытовых обрядов, методическое пособие по учебным кружкам, методические рекомендации для мультипликаторов по теме энергосбережения для пожилых людей). А также сборник стихов с иллюстрациями (совместное творчество пожилых и молодежи) и аудиосборник сказок, записанных пожилыми участниками. Познакомиться с материалами проекта можно на сайте <http://dvv-international.by>.

- Появилось более **85** публикаций в прессе по вопросам активизации пожилых людей и работы с ними, а также вышел фильм по результатам проекта. По итогам проведения учебного кружка для пожилых людей в Ресурсном центре в г. Минске прошла выставка фото-коллажей «Семейная история».

## Перспективы

Завершение проекта — отличный повод не только подвести итоги, но и заглянуть в будущее. Прежде всего, следует сказать о своевременности и актуальности поднятой в рамках проекта темы — темы качества жизни пожилого человека и отношения общества к его потребностям. Этот тезис подтверждается не только наблюдаемым спросом на учебные программы, но также изменившимся отношением к данной целевой группе. В пожилом человеке сегодня видят своего участника, клиента, целевую группу учреждения культуры, социальной сферы, общественные организации. Так участники семинара «50+: новое поколение в образовании» обозначили перспективы и задачи развития дополнительного образования для пожилых в Республике Беларусь следующим образом:

- В ближайшее десятилетие на основании демографического развития можно предполагать увеличение доли пожилых участников в организованном обучении.

- Изменение уровня образования будущих пенсионеров (постоянно растущая доля населения с высшим образованием), в целом, может привести к увеличению спроса в системе дополнительного образования.

Обучение для пожилых должно быть целенаправленным и способствовать выполнению различных ролей и функций (развитие личности, самообслуживание, волонтерская деятельность, совместное проживание, пользование компьютерной и иной техникой, сохранение здоровья, отстаивание своих интересов, экология и энергосбережение и т.д.).

- Пожилые должны быть вовлечены в разработку и проведение учебных программ.

- Образование для «золотого возраста» должно стать одним из приоритетов образовательной политики и предметом сотрудничества различных ведомств.

- Обучение для пожилых требует научного обоснования. Возможно, настало время подумать о развитии новой научной дисциплины (геронгологии) как смежной отрасли знаний между геронтологией и педагогическими науками?

- Остро стоит вопрос об организации подготовки андрагогов в Республике Беларусь, в том числе включения соответствующих тем в учебные программы по специальностям «Социальная

педагогика» и «Социальная работа», а также повышения квалификации для специалистов различных учреждений.

Пожилой человек должен и после выхода на пенсию сохранять возможность полноценного участия в жизни общества, в том числе вли-

яния на формирование и выбор приоритетов образовательной политики. Вопрос, как должны выглядеть такого рода механизмы (общественные советы, специальное законодательство и др.), может и должен стать предметом коллективной дискуссии или темой отдельного проекта.

## Новости

## проекта

## TOLLAS

**РАБОТА БУДЕТ ПРОДОЛЖЕНА**

**В январе 2013 года стартует партнёрский немецко-белорусский проект «Активность всегда!» (Aktivität für immer!).**

До марта 2014 года его будут реализовывать Барановичский клуб деловых женщин «Престиж» (<http://www.facebook.com/BBWCPrestige>), Verein «Union-Tschernobyl-Deutschland», Hannover (<http://ued-ued.de/>), а также Территориальный центр социального обслуживания населения Барановичского района и Барановичский государственный профессионально-технический колледж сферы обслуживания (<http://bgptk-so.by/>). Проект финансируется за счёт средств Программы поддержки Беларуси на 2012–2014 годы.

Идея проекта «Активность всегда!» возникла благодаря мини-проекту «Нам года – не беда!», осуществляемого в рамках проекта «TOLLAS – К активному обществу в любом возрасте!» В мероприятиях этого мини-проекта приняли участие почти сотня человек. С июня по сентябрь 2012 года 40 человек в возрасте от 60 лет и старше из г. Барановичи и Барановичского района прошли обучение на бесплатных 36-часовых курсах «Основы компьютерной и интернет-грамотности для женщин и мужчин от 60 лет и старше». Самой старшей слушательнице курсов Таисии Шарстук, сельской учительнице математики с 56-летним стажем, почти 80 лет! Вместе с ней на курсы ходили и ее бывшие ученицы, которым теперь за 60.

— Занимаясь реализацией проекта, общаясь, получая обратную связь, обсуждая результаты со специалистами, целевой группой, мы единогласно пришли к выводу, что делаем хороший, востребованный временем проект, — рассказала Светлана Бабий из ТЦСОН Барановичского района. — Было очевидно, что идея проекта «Нам года – не беда!» должна быть продолжена. Поэтому мы занялись поиском финансов на ее дальнейшую реализацию, доработали будущий проект уже с учётом имеющегося опыта и отослали проектную

заявку на конкурс проектных предложений в Программу поддержки Беларуси 2012–2014. В сентябре пришло официальное уведомление, что наша заявка прошла все стадии согласования и получила одобрение со стороны Общества по международному сотрудничеству (GIZ), Федерального министерства экономического сотрудничества и развития (BMZ) и Посольства ФРГ в Беларуси.

Проект «Активность всегда!» предоставит сельским жителям старшего возраста и молодым инвалидам Барановичского района шанс стать слушателями бесплатного курса «Основы компьютерной и интернет-грамотности», а также поучаствовать в первой компьютерной и интернет-олимпиаде для людей старшего возраста. Также предусматриваются различные формы взаимодействия (круглые столы, ознакомительные рабочие поездки) с государственными и негосударственными организациями Беларуси, направленные на продвижение идеи социальной и образовательной активности сельского населения, представление образовательных услуг сельским жителям.







## ЗА СОВЕТОМ К СЕНЬОРАМ

**Сеньоры земли Мекленбург-Передняя Померания в Германии активно участвуют в социальной, экономической, культурной и политической жизни.**

36 избранных представителей районных Советов пожилых людей входят в состав Земельного Совета пожилых людей Мекленбурга-Передняя Померания. Совет представляет интересы и нужды пожилых людей на уровне земли, является органом по формированию мнения и воли пожилых, а также служит обмену опытом в социальной, политической, экономической и культурной сферах. Члены совета занимаются своей деятельностью на добровольных началах. Земельный Совет работает независимо от партий и объединений и имеет нейтральное мировоззрение. Он финансируется при поддержке министерства по делам пожилых людей на основании имеющихся в наличии бюджетных средств.

Земельный Совет пожилых людей поддерживает и консультирует ландтаг и его комиссии, а также земельное правительство по всем вопросам, касающимся пожилых людей. Совет принимает участие в реализации, разработке и совершенствовании программ по земельной политике в отношении пожилых людей, содействует активному участию пожилых в общественной жизни, информирует о значимых для них законах и их реализации, оказывает содействие работе районных и местных Советов пожилых людей,

организует мероприятия по обмену опытом и по профессиональному обучению своих членов.

Земельный Совет пожилых людей уполномочен вносить земельному правительству предложения по законодательству, правовым предписаниям и административным распоряжениям. Так, ландтаг земли Мекленбург-Передняя Померания в Германии уже поддержал ряд документов, которые были разработаны Парламентом пожилых. Среди них документы по расширению возможностей волонтерской работы среди пенсионеров,

по амбулаторной помощи на дому и по модернизации жилищного фонда с учетом нужд пожилых людей.

Подробнее с задачами и полномочиями Земельного Совета пожилых

людей можно прочесть в Законе о стимулировании участия пожилых людей в общественной жизни земли Мекленбург-Передняя Померания на сайте (<http://www.landesrechtmv.de/jportal/portal/page/bsmvprod.psml;jsessionid=4CDA51E7EFF0869208819D054B75C47.jp14?showdoccase=1&doc.id=jlr-SenMitwGMVrahmen&doc.part=X&doc.origin=bs&st=lr/>).

О работе Совета читайте на сайте <http://www.landesseniorenbeirat-mv.de/LSB/>.



## **Закон о стимулировании участия пожилых людей в общественной жизни земли Мекленбург-Передняя Померания**

(Закон о пожилых людях - SenMitwG M-V)

от 26 июля 2010 года

Ландтаг принял следующий закон:

### **§ 1 Цель закона**

(1) Цель настоящего закона – укрепить права пожилых людей в земле Мекленбург-Передняя Померания и содействовать их активному участию в социальной, экономической, культурной и политической жизни. Кроме чистого представления интересов необходимо улучшить взаимоотношения между поколениями, содействовать дальнейшему развитию солидарного общества и, прежде всего, обеспечить для пожилых людей достойную старость без дискриминации при их личном активном участии. Все органы власти земли должны содействовать выполнению данных целей.

(2) При проведении мероприятий согласно настоящему закону следует учитывать различные результаты воздействия на женщин и мужчин. При этом равноправие женщин и мужчин соблюдается как всеобщий принцип.

### **§ 2 Пожилые люди**

Согласно настоящему закону пожилыми людьми считаются все лица с основным местом проживания в земле Мекленбург-Передняя Померания, достигшие 60-летия.

### **§ 3 Организации пожилых людей**

Организации пожилых людей согласно настоящему закону – действующие в земле Мекленбург-Передняя Померания союзы и объединения, которые согласно своим уставам представляют социальные, экономические, культурные, медицинские и другие интересы пожилых людей, а также Ассоциацию благотворительных организаций в земле Мекленбург-Передняя Померания (LIGA) с входящими в ее состав объединениями и союзами.

### **§ 4 Форумы участия**

Форумами участия и формами продвижения названных в § 1 настоящего закона целей являются парламенты пожилых людей, региональные конференции и подобные мероприятия.

### **§ 5 Земельный Совет пожилых людей**

(1) Земельный Совет пожилых людей представляет интересы и нужды пожилых людей в Мекленбурге-Передняя Померания на уровне земли и является органом по формированию мнения и воли пожилых, а также служит обмену опытом в социальной, политической, экономической и культурной сферах. Он работает независимо от партий и объединений и имеет нейтральное мировоззрение. Члены совета занимаются своей деятельностью на добровольных началах.

(2) Земельный Совет пожилых людей координирует свою работу через закрепленное к нему бюро с одной штатной единицей и финансируется при поддержке министерства по делам пожилых людей на основании имеющихся в наличии бюджетных средств.

(3) Представитель министерства по делам пожилых людей имеет право на основании консультационного голоса участвовать в собраниях правления и собраниях участников Земельного Совета пожилых людей.

### **§ 6 Задачи Земельного Совета пожилых людей**

(1) Земельный Совет пожилых людей поддерживает и консультирует ландтаг и его комиссии, а также земельное правительство по всем вопросам, касающимся пожилых людей.

(2) Земельный Совет пожилых людей принимает участие в реализации, разработке и совершенствовании программ по земельной политике в отношении пожилых людей; содействует активному

участию пожилых людей в общественной жизни; информирует о законах, значимых для пожилых людей, и их реализации; оказывает содействие работе районных и местных Советов пожилых людей, оказывает поддержку и содействие при формировании других местных представительств пожилых людей и организует мероприятия по обмену опытом и по профессиональному обучению своих членов.

(3) Земельный Совет пожилых людей представляет Советы пожилых людей земли на федеральном уровне в Федеральной ассоциации земельных представительств пожилых людей.

### **§ 7 Полномочия Земельного Совета пожилых людей**

(1) Земельный Совет пожилых людей уполномочен вносить земельному правительству предложения по законодательству, правовым предписаниям и административным распоряжениям, а также давать соответствующие рекомендации по реализации названных в § 1 настоящего закона целей. Оно (земельное правительство) в свою очередь проверяет предложения на их осуществимость. О результате проверки и других процедурах необходимо информировать Земельный Совет пожилых людей.

(2) Земельный Совет пожилых людей должен быть заслушан перед земельным правительством перед внесением законопроектов и принятием правовых предписаний и административных распоряжений, непосредственно касающихся интересов пожилых людей.

При разработке нормативно-правовых актов он привлекается для консультаций и имеет право высказывать свою точку зрения и давать рекомендации.

(3) В рамках своих задач Земельный Совет пожилых людей может также делать публичные заявления.

### **§ 8 Сотрудничество**

(1) Земельный Совет пожилых людей сотрудничает с названными в § 3 организациями пожилых людей.

(2) В рамках установленных в § 7 полномочий в консультациях принимают участие два члена Ассоциации благотворительных организаций в земле Мекленбург-Передняя Померания (LIGA) на основании консультационного голоса.

### **§ 9 Члены и органы Земельного Совета пожилых людей**

(1) В состав Земельного Совета пожилых людей входят 36 избранных представителей районных Советов пожилых людей. Подробности избрания представителей регулируются соответствующими уставами. Кроме того, членами Совета могут быть отдельные лица, добившиеся высокого признания в политике в отношении пожилых людей в земле Мекленбург-Передняя Померания, почетные члены и меценаты. Количество членов согласно положению 3 не должно превышать двенадцать.

(2) Органами Земельного Совета пожилых людей являются собрание участников и правление.

(3) Отдельные положения регулируются на основании устава Земельного Совета пожилых людей, который утверждает, в том числе его изменения, министерство по делам пожилых людей.

### **§ 10 Районные и местные Советы пожилых людей**

Районам и общинам рекомендуется при выполнении своих задач и в рамках их потенциала и возможностей направить все усилия на то, чтобы на местном уровне были созданы сопоставимые возможности участия и рамочные условия.

### **§ 11 Вступление в силу, прекращение действия**

Настоящий закон вступает в силу в день его опубликования и прекращает действие после истечения пятого года с момента его опубликования.

Вышеупомянутый закон объявляется готовым к исполнению. Он должен быть опубликован в Вестнике законов и постановлений земли Мекленбург-Передняя Померания.

*Шверин, 26 июля 2010 года*

Премьер-министр  
Эрвин Зеллеринг

Министр здравоохранения и социальной защиты  
Мануэла Швезиг



## ОБУЧЕНИЕ СТАРШИХ: СОВЕТЫ ЕВРОПАРЛАМЕНТА

*Начало читайте в №10 информационного бюллетеня проекта «TOLLAS – К активному обществу в любом возрасте»*

### Цифровой мост

В Европе степень участия человека в общественной жизни определяется доступом к цифровым технологиям — от заполнения электронных квитанций и оказания услуг гражданам через Интернет до покупок через Интернет и общения посредством электронных средств связи, в результате чего доступ к компьютеру и Всемирной сети стал жизненной необходимостью.

Европейская ассоциация образования взрослых настаивает на том, что доступ пожилых людей к цифровым технологиям должен стать основой политики активного старения.

Компьютерная техника и методы обучения работе с ней должны быть приспособлены к нуждам и возможностям старшего поколения. Обмен знаниями и умениями между представителями разных поколений подразумевает использование цифровых технологий, что еще раз подчеркивает важность расширения доступа к ним среди пожилых людей.

Европейская ассоциация образования взрослых советует учреждениям образования для взрослых:

- предоставлять информацию и услуги ориентации в области неформального образо-

вания с целью помочь пожилым людям оценить умения и навыки, приобретенные ими в жизни, и с максимально возможной пользой их применять.

- разрабатывать и проводить просветительскую работу среди людей, не имеющих свежего опыта обучения, а также создавать для них все необходимые условия.
- рассмотреть возможность создания целевых образовательных групп – как гетерогенных, так и гомогенных.
- наладить совместную работу с преподавателями, медработниками, персоналом и привлечением приютов.
- при разработке и внедрении образовательных проектов необходимо прислушиваться к мнению самих учащихся. Учащиеся лучше других знают, что им нужно.
- повышать квалификацию преподавателей, работающих с пожилыми учащимися, а также вести просветительскую работу среди них и выработать положительное отношение к своим ученикам.

Оригинал документа: [http://www.eaea.org/doc/eaea/2012\\_Policy-Paper\\_Active-Ageing-through-Adult-Learning.pdf](http://www.eaea.org/doc/eaea/2012_Policy-Paper_Active-Ageing-through-Adult-Learning.pdf).

